



XIII. évfolyam,
3710. szám
—
4 oldal,
20 bani
—
1957,
január 31,
csütörtök

Városi és falusi lakosok!

Három nap múlva szavazunk

1957. február 3-án

Vasárnap járulunk az urnák elé és

SZAVAZZUNK

a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeire!

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

A szocializmusra, a békére, a jólétre szavazzunk!

Három nap múlva...

Az elmúlt napokban, a választással kapcsolatos események bebizonyították, hogy a városi és a falusi dolgozók szinte lelkesedéssel készülnek a nagyméretű választási kampányra. A találgató-gyűléseket négygyűlések követték, ahol a választópolgárok megismerkedtek jelöltjükkel, a Népi Demokrácia Frontja jelöltjeivel és viszont: a jelöltek megismerték azokat a kérdéseket, amelyek a választópolgárok tömegeit foglalkoztatják. Ezek a gyűlések, találkozók megmutatták a választó és a jelölt kölcsönös bizalmát, megmutatták, hogy egyetlen cél elérésére törekcsenek: még jobb, boldogabb, bőségsébb életet teremteni a munkásoknak, a dolgozó parasztoknak és az értelmiségieknek. Ezt célozták a gyűléseken elhangzott javaslatok, ennek érdekében tették határozott ígéretet a képviselőjelöltek.

Ma már el sem tudjuk képzelni másképpen a jelöltek és a választópolgárok közötti találkozást. És ez érthető is. Ellentétben a múlttal, amikor az uralkodó réteg a néptől idegen elemeket jelöltetett a választásokon, most a nagy tömegek saját sorakból javasolták jelöltjüket. Ezért a jelöltek és a honpolgárokat most egyetlen közös cél köoosolja egyg: a szocializmus építése, pártpolitikánk célkitűzéseinek maradéktalan megvalósítása. Ebből a magasztos törekvésből adódik, hogy a választópolgárok tíz- és százerezi cselekvőben kivessék részüket a február 3-i választások előkészítéséből, ez a magyarázata annak, hogy a gyári munkás többet és jobbat termel, a földműves pedig előkészületeket tesz a tavaszi munkák megkezdésére. A város és falu egyaránt fokozottabb munkával közönszi a választás napját.

A tömegek részvételével megtartott négygyűléseken, az ujaradi kultúrothoban, a December 30 gyár klubjában, a Mosóczi-telepi Ilie Pintilie filmszínházban, a Szabó Árpád kultúrothoban, a Kulturpalotában, Vladimirescu községben és más helyeken a jelöltek megelvenítették a választópolgárok előtt az elmúlt évek kiemelkedő viományait. Kétségtelen, hogy megvalósításaink legtöbbjét ismerjük, de szükség van arra, hogy bizonyos időközönként összegezzük azokat. Erre a feladatra vállalkoztak a jelöltek és elmondhatjuk, hogy a honpolgárok megelégedéssel tekintettek vissza az elmúlt évekre. Felemelő érzéssel időztek egy-egy nagyobb megvalósítás említésénél és megerősödött bennük az az elhatározás, hogy a jövőben tovább haladnak, elsádtalabban küzdenek a pártmunka uton.

A négygyűléseken a jelöltek számos idószéri kérdéssről beszélték. Ismertették a nemzetközi helyzetet és beszámoltak arról, hogy mit végeztek az elhangzott javaslatok, kérések, panaszok megvalósítása terén. Tudjuk, hogy a jelöltek csak megvalósításuk után kezdik meg tényleges munkájukat. Mégis már az elmúlt napokban, felelősségük teljes tudatában hozzáálltak a kérések és panaszok elintézéséhez. Juhász Lajos elvtárs szorgalmazta a javasolt utak kikövezését, a fehér kenyér mennyiségének növelését és más idószéri közérdekű kérdés megvalósítását. Hasonlóképpen dr. Belea Octavian, Petrita Maria, Schlechter Anna és a többi jelölt számos sürgős elintézésre váró kérés, a választópolgárok megelégedésére megoldotta.

Nem mondhatjuk, hogy a képviselőjelöltek hangzatos ígéretekkel kecsegtették volna a választópolgárokat. Ilyesméről nem beszélhetünk. Amit ígértek és amit magukra vállaltak, az megvalósítható, a tömegek támogatását élvező közérdek. És ez a kiüthetőség záloga. Eleget, ha Juhász Lajos elvtárs beszédéből, amelyet az ujaradi kultúrothoban mondott, egyetlen mondatot idézünk: amennyiben február 3-án a választópolgárok bizalmából megválasztanak a Nagy Nemzetgyűlés képviselőjévé, állandó feladatuknak fogom tartani, hogy valamennyi felmerült panasz és kérés teljesítését szorgalmazzam.

Ez a kiragadott mondat mindennél meggyőzőbben igazolja, hogy a Népi Demokrácia Frontja jelöltjei valóban a széles néptömegek érdekeinek védelmezéséért szállnak síkra. Ezért fordulnak elismeréssel és bizalommal a választópolgárok jelöltjük felé, ezért várják, hogy három nap múlva szavazatukkal tegyék hitet jelöltjük mellett.

Schlechter Annát, a világi választókerületben jelölt a Nagy Nemzetgyűlésbe

képviselőnek Schlechter Anna már találkozott Vladimirescu községben a honpolgárokkal, feljegyezte kéréseiket, javaslatukat és kedden délután ismét találkozott négygyűléseken a jelöltekkel. A gyűlés megkezdését öt órára tűzte ki a NDF helyi tanácsa. A község dolgozó parasztjai már jóval a kitűzött idő előtt csoportosan érkeztek a kultúrothobba, hogy meghallgassák képviselőjelöltjük beszédét. A kollektív gazdaság tagjai előbb a székházban gyűlekeztek és onnan mintegy 150-en nagy csoportban érkeztek a kultúrothobba. Hasonlóképpen jártak el az állami gazdaság dolgozói is.

A szépen felidított teremben a négygyűlés megkezdése előtt az ujaradi német nyelvű középiskola zenekara szószórtatta az érkezőket. Ünnepléses volt a hangulat. S amikor Schlechter Anna megjelent, az egybegyűlt dolgozó parasztok — több mint hatszázan — hosszasan megalapították jelöltjüket.

A négygyűlést Dittinger Miklós, az NDF helyi tanácsának alelnöke

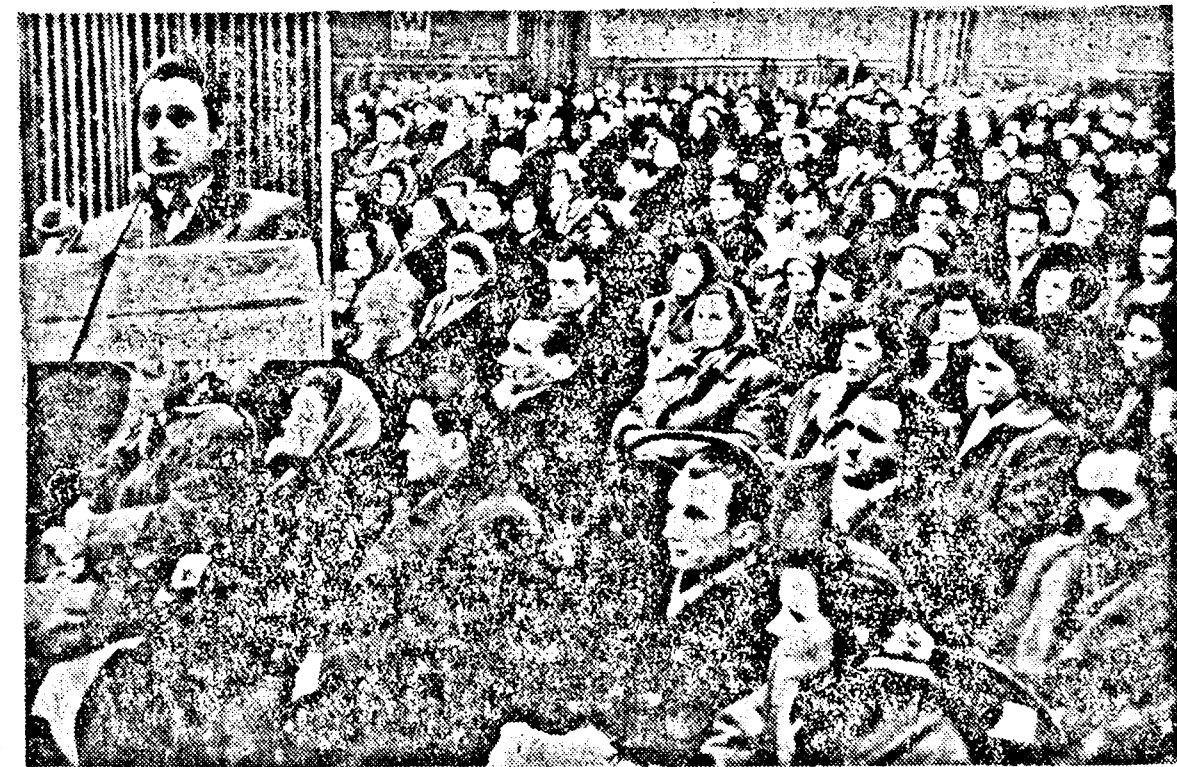
Este a választók házában

Vladimirescu községben hétfőn az agitátorok házról-házra jártak és mozgósították a dolgozó parasztokat, az állami gazdaság dolgozóit és a kollektivistákat, hogy este jelenjenek meg a választók házában, ahol Guttman József elvtárs, a helyi állami gazdaság igazgatója tart előadást és ismerteti a népi demokratikus rendszer megvalósításait.

A községbeliek lelkesen gyűlekeztek a választók házában, megvitatták a közeledő nagyméretű választási kampányt és ellenőrizték nevüket a választási névjegyzékeken. A felidított teremben mintegy 120 választópolgár gyűlt össze.

Guttman elvtárs a községbeliek előtt ismertette az elmúlt évek kiemelkedőbb eredményeit, összehasonlítást tett a régi és a jelenlegi választások között, majd felhívta a honpolgárokat, hogy február 3-án, hazai kötelezettségüket teljesítve, járuljanak az urnák elé és adják szavazatukat az NDF jelöltjeire.

Az egybegyűlt elhatározták, hogy valamennyien Schlechter Anna képviselőjelölthe, a Népi Demokrácia Frontja jelöltjére szavaznak. A község lakói jól ismerik odaad, lelkes munkáját, amelyet a Vladimirescu kollektív gazdaságban fejtett ki. A választók meggyőződése, hogy Schlechter Anna méltóan képviseli a Nagy Nemzetgyűlésben választó körzete dolgozó parasztjainak érdekeit. Erre biztosították, hogy már jelöltsége idején is lelkiismeretesen foglalkozik választói kéréseinek, óhajának közmegelésére történő elintézésével.



Ismét a választópolgárok között

nyitotta meg, majd megválasztották az elnökséget és Schiff László, az NDF rajoni tanácsának tagja emelkedett szószárra. Schiff elvtárs beszélt a népi demokratikus rendszer éveiben elért vívmányokról, ismertette a község fejlődését, a nagyméretű népi képviselőválasztások jelentőségét és felhívta a választópolgárokat, hogy február 3-án az NDF jelöltjeire adják szavazatukat. Azután a dolgozó parasztok közül szóllaltak fel többen. Telecan Traian, az állami gazdaság dolgozója, a régi választásokról beszélt, Danecher János pedig ezeket mondta:

— 1952 óta községünkben két napköziothob létesült. Az egyik a kollektív gazdaságban, a másik az állami gazdaságban. Ez megkönnyít a dolgozó parasztasszonyoknak, hogy résztvegyenek a mezőgazdasági munkában, gyermeküket orvosi felügyelet alatt nevelik. A jobb életre, az NDF jelöltjére adom szavazatomat.

Krecz Ferenc, a helyi német nyelvű iskola igazgatója a nemzeti ki-

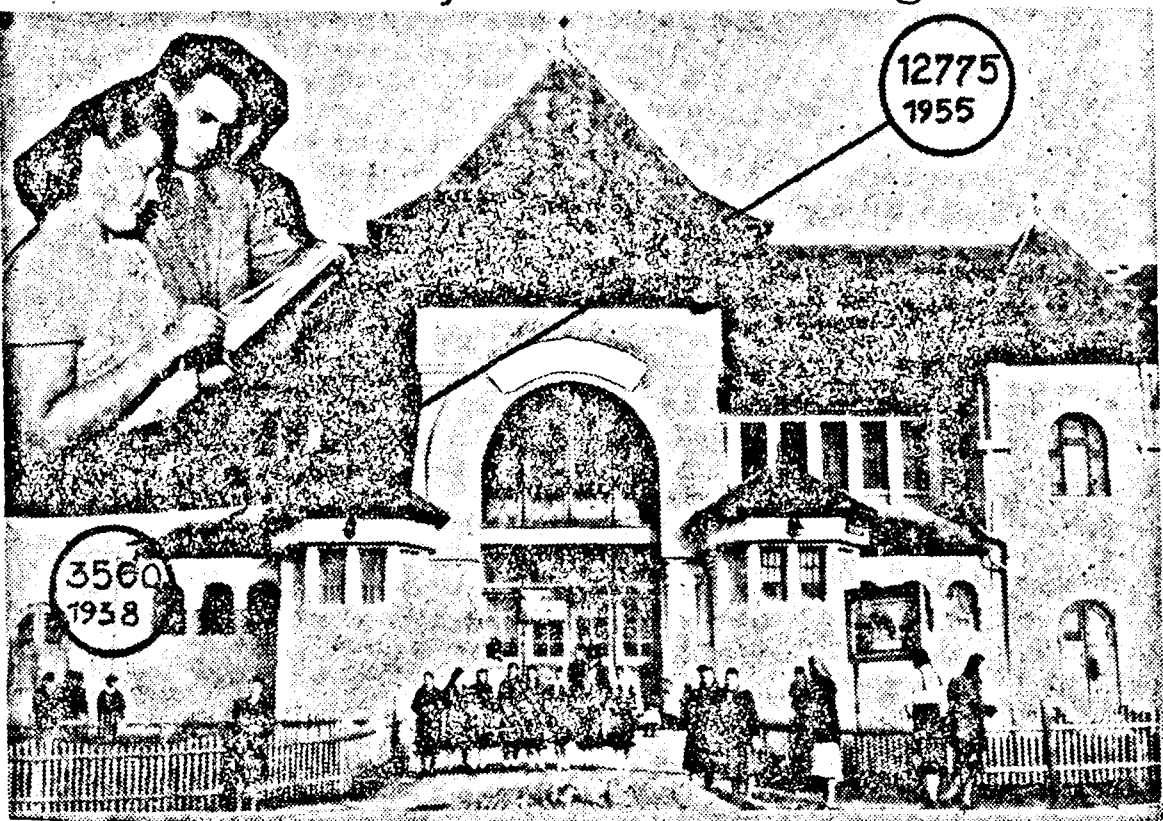
sebségeknek a román néppel való egyenlő jogairól beszélt és arról, hogy az állam milyen messzemenő támogatásban részesíti a tanulókat és a tanulni vágyó fiatalokat.

— Az elmúlt években — mondotta — két hetosztályos iskola létesült. Tavaly 10 ezer lej értékű iskolaberendezést kaptunk.

Felszóllt még Ser Mihály IMSz tag, aki az ifjak jogairól beszélt és hangsúlyozta, hogy a népi demokratikus rendszerben a fiatalság legmérszebb álmait is megvalósíthatja. Ezenkívül Dima Gheorghe, Hajt Ferenc, Zambori János, Bogdan Ioan és mások szóllaltak fel.

A felszóllások után Schlechter Anna képviselőjelölt többek között választott azokra a kérdésekre, amelyekkel előbbi találkozásai alkalmával a választópolgárok hozzá intéztek. Rámutatott, hogy a javasolt kegyversítő kemence építését már a közeljövőben megkezdik. Ezenkívül számos más közérdekű munkálatok tervének elintézéséről számolt be. A négygyűlést színvonalas kulturműsor zárta.

Nem ismert arányokat ért el a tömegművelődés



Házakban 1955. végéig, a művelődési házak száma 12,775-re emelkedett az 1938-ban meglevő 3500-hoz viszonyítva.

Népgyűlés — a kölcsönös bizalom jegyében

Bensőséges, népes nagygyűlés színhelye volt tegnap a Kulturpalota. Sokszáz választópolgár hallgatta meg dr. Belea Octaviannak, Arad keleti választókerület képviselőjelöltjének a választókhoz intézett beszédét. A hallgatóság soraiiban ott voltak a város üzemének legjobb dolgozói, a választópolgárok, akik bizalommal szavaznak majd az NDF jelöltjére.

A nagygyűlést Blaj Gheorghe, az NDF városi tanácsának tagja nyitotta meg. A szónok bevezető soraiiban elmondotta, hogy a képviselőjelölt-találkozók során Arad választópolgárai bebizonyították, hogy szorosra felzárkóznak a Népi Demokrácia Frontja mögé, hogy a képviselőket, pártunkat és kormányunkat támogassák abban a nemesharcban, amit a dolgozók, a munkássztaály ügyéért folytatnak.

Blaj Gheorghe megnyitó szavai után dr. Ududec Ioan orvos kért szót és beszámolt Aradváros közegészségügyi fejlődéséről. Elmondotta, hogy a legutóbbi nagyméretű választások óta új járványkórház épült, a központi kórház sebészete egy egész emelettel bővült, új gyermekpoliklinika létesült. TBC diszpenzár létesített az egészségügyi minisztérium, hogy felvehessük a harcot az azzal a betegséggel, mely a múltban annyi áldozatot szedett. Felszóllását azzal fejezte be, hogy Arad városa orvosai nevében ígéretet tett: minden tudásukat a dolgozó nép szolgálatába állítják. Azzal pedig, hogy az NDF képviselőjelöltjeire fogunk szavazni, köszönetet mondunk pártunknak és kormányunknak az orvosoknak és

nemcsak ujjaépült, de új szerelő és gépcarnokokkal is bővült. A Frigorifer mélyhűtővállalat, a Cukorgyár új gépegységei, mind kézzel fogható példái ipari-gazdasági fejlődésünknek. A kisipari szövetkezeti hálózat is nagy fejlődésnek indult. Az elmúlt választások óta számos új kulturintézmény épült és létesült. Százötven munkaházat építettek fel Aradon. Ezek ugyszólván csupán töredékei azoknak a vívmányoknak, amelyeknek ma birtokosai vagyunk. Ezeket szem előtt tartva, adjuk mi is, a beruházási bank dolgozói szavazatunkat az NDF jelöltjeire.

Ionita Vasile, az IMSz városi titkára az ifjuság nevében szóllott Kijelentette: „Mi, ifjumenek, mind az NDF jelöltjeire szavazunk, mert sokat köszönhetünk a pártnak, a kormánynak, népi demokratikus rendszerünknek. Mi az RMP KV december 27—29-i plenáris ülésén elfogadott határozat minden sorát magunkévá tesszük és dolgozni fogunk annak mielőbbi megvalósításáért.”

A nagygyűlést dr. Belea Octavian választási beszéde zárta be.

— Engedjék meg elvtársak, barátaim és választópolgárok, hogy köszönetet mondjak azért a bizalomért, amelyet velem szemben tanusítottak a találkozó és most a nagygyűlés során — kezdte beszédét a szónok. Találkoztam munkásokkal, tisztviselőkkel, tanárokkal és orvosokkal, háziasszonyokkal és nyugdíjasokkal, olyan fiatalokkal, akik először szavaznak. S mindenki az elért eredményekről beszélt. A találkozó során sokan tettek fel kérdéseket, nagyon sok értékes javaslatot jegyeztem fel. Kérések is hangzóttak el. Sokan a villany-, vízszolgáltatás megjavítását kérték. A közellátás megjavítása mellett újabb fürdők, filmszínházak létesítését javasolták a választók. Tanárok és tanulóik, valamint a szülők egyes iskolák rendbehozatalát, kibővítését, újabbak építését kérték. És sorolhatnám még a kérések, óhajok számát. De a kérések mellett ígéretet és segítséget is kaptam. Nagyon sokan a város környékének földművesei közül megfogadták, hogy segíteni fogják a város dolgozóit. Konyhakertszettel, gyümölcs- és zöldségtermesztéssel foglalkozó gazdák, fejősteheneket tartó parasztok támogatásukat ajánlották fel a közellátás megjavításáért folyó munkában.

— A tanárok és orvosok, az öntudatos értelmiség is felkínálta segítségét a dolgozók jobb élete megteremtéséért folyó munkában. S én most a választóim nevében s a magam nevében is köszönetet mondok mindezt. Bizom abban, hogy a Népi Demokrácia Frontja győzni fog a nagyméretű választásokon.

Ünnepi műszak

Szinte hagyományá vált már, hogy ünnepi események alkalmával különböző termelőegységeinknél a dolgozók ünnepi műszakokat tartanak. Ilyenkor a megszokottól gondosabban készülnek fel a munkára, hogy zavartalanul végezhessék azt, tökéletesen kihasználják a munkaidőt, a gépeket és a felszerelést és természetesen az ünnepi műszak napjaiban rekorderedmények születnek a termelésben.

Igy történt ez január 29-én a G. Dimitrov gyár termelőrészlegein is, amikor a gyár dolgozói ünnepi műszakot szerveztek, hogy kimagasló eredményekkel köszöntsék a képviselőválasztásokat. Hogy ez milyen mértékben sikerült bizonyítják az alábbi adatok.

A befejező osztályon például a Druck István által vezetett — December 30 nevű — csészérelőbrigád tagjai nem kevesebb, mint 496 százalékkal teljesítették tul normájukat. A Druck István brigádjának eredményeihez viszonyítva sokkal kisebb, mégis a szokottól sokkal nagyobb eredményt valóslított meg a befejező osztályon a Morschi Julia által vezetett Március 8 elnevezésű női brigád. Tul-teljesítésük 250 százalék volt.

Az egyének, munkacsoportok és brigádok között folyó versenyben az élmunkások zöme több mint százszázalékos túlteljesítést valóslított meg a választások köszöntésére szervezett ünnepi műszak alkalmával. Az öntőedben Suciu Petru munkacsoportja 165, Macean Petru munkacsoportja 142, Dan Avramé pedig 118 százalékos termelt normán felül.

A rugóműhelyben, az ünnepi műszak során a versenyben lévő brigádok közül első lett Biró Péter Dózsa György brigádja 205 százalékos túlteljesítéssel, ezt követi az itt lévő Csik Miklós vezetésével dolgozó December 30 elnevezésű brigád 196 százalékos túlteljesítésével. A harmadik helyet a rugóműhelyben az I. C. Frimu brigád foglalta el. A brigád tagjai 192 százalékkal haladták tul normájukat.

A gépműhelyben ezalkalommal is a legjobb élmunkások vtvak ki rekorderedményt, az olyanok, akik rendszeresen alkalmazzák a termelésben a fejlett munkamódszereket. Kohányi György esztérgályos 210, Grada Ivantie esztérgályos pedig 196 százalékos túlteljesítést normán felül. A brigádok közül Soimu Ignat I. Ranghet nevű brigádja harcolta ki magának az első helyet 205 százalékos túlteljesítéssel.

Hasonló eredmények születtek a többi üzemosztályokon is az ünnepi műszak napján. A szerszámműhelyben Herbei Ioan egyéni teljesítménye 265, Perian Ioané 213, Pribeag Gheorgheé pedig 210 százalékos volt előirányzaton felül. A forgószámla osztályon egyénileg ki-tűnt Nadasiu Cornelia 183 százalékos túlteljesítéssel, a csoportok közül pedig legjobbaknak bizonyultak Maurer Márton és Morar Avram munkacsoportjának tagjai, akik együttesen 187, illetve 181 százalékos túlteljesítést valóslítottak meg.

Leles küzdelem fejlődött ki az ünnepi műszak napján az egyéni és brigádversenyben a vagonszereledeben is. Itt az egyéni versenyben Gyürki Jolán győzött — túlteljesítése 310 százalékos volt. Ot követi Bencecan Gheorghe, aki 270 százalékos túlteljesítést előirányzaton felül. Az IMSz brigádok közötti verseny győztese Badea Pantelimon I. számú IMSz brigádja 195 százalékos túlteljesítéssel.

Az USA külügyminisztériumi szóvivőjének nyilatkozatával kapcsolatban

3 és minusz 5 fok között lesz. Gyenge szél, reggel helyi ködképződés. A következő 2 napon változékony idő várható; a hőmérséklet kissé emelkedik.